



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0446/2013

6.12.2013

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
(COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))

Utskottet för utrikesfrågor

Föredragande: Antonio López-Istúriz White

Rådgivande utskotts föredragande (*):
Laima Liucija Andrikienė, utskottet för internationell handel

(*) Förfarande med associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
ANNEX TO THE LEGISLATIVE RESOLUTION	26
STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS	26
STATEMENT BY THE COMMISSION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT	27
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INTERNATIONELL HANDEL	28
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTVECKLING	51
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	62
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, FORSKNING OCH ENERGI	75
ÄRENDETS GÅNG	85

(*) Förfarande med associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
(COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))**

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0843),
 - med beaktande av artiklarna 294.2, 207.2, 209.1 och 212.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0495/2011),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - having regard to the opinion of the Committee of the Regions of 9 December 2012¹,
 - having regard to the undertaking given by the Council representative by letter of 4 December 2013 to approve Parliament's position, in accordance with Article 294(4) of the Treaty on the Functioning of the European Union,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor och yttrandena från utskottet för internationell handel, utskottet för utveckling, budgetutskottet och utskottet för industrifrågor, forskning och energi (A7-0446/2013).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet godkänner Europaparlamentets uttalande som bifogas denna resolution.
 3. Europaparlamentet tar del av kommissionens uttalande, som bifogas denna resolution.
 4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

¹ EUT C 391, 18.12.2012, s. 110.

Ändringsförslag 1¹

EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG* till kommissionens förslag

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) NR .../2014

om

inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 207.2,
209.1 och 212.2,

med beaktande av **■** kommissionens förslag,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande¹,

¹ EUT C 391, 18.12.2012, s. 110.

* Ändringar: ny text eller text som ersätter tidigare text markeras med fetkursiv stil och strykningar med symbolen **■**.

¹ *Dok. 17855/12.*

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,
i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och
av följande skäl:

- (1) *Unionen ska sträva efter att utveckla förbindelser och bygga partnerskap med tredjeländer.* Denna förordning är *ett nytt och kompletterande instrument* som direkt understöder Europeiska unionens *yttre politik och utvidgar samarbetspartnerskapen och den politiska dialogen till områden och ämnen utanför utvecklingssamarbete. Det bygger vidare på erfarenheterna* i samband med industriländer och höginkomstländer och territorier *enligt rådets förordning nr 1934/2006*¹.
- (1b) Samarbetet inom ramen för de geografiska program med utvecklingsländer, territorier och regioner som fastställs genom instrumentet för utvecklingssamarbete är *nästan uteslutande* begränsat till finansiering av åtgärder som har utformats för att uppfylla de kriterier för offentligt utvecklingsbistånd som fastställts av OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd.
- (2) Under det senaste årtiondet har gemenskapen konsekvent stärkt sina bilaterala förbindelser med ett stort antal industriländer och andra höginkomst- *eller medelinkomst*länder och höginkomst- *eller medelinkomst*territorier i olika delar av världen .
- (2a) *EU* behöver ett *utrikespolitiskt* finansiellt instrument med global täckning, som tillåter finansiering av åtgärder som kanske inte kan betraktas som officiellt utvecklingsbistånd men som är av stor betydelse för att fördjupa och befästa EU:s förbindelser med de berörda partnerländerna, särskilt genom politisk dialog och utveckling av partnerskapet. *Detta nya instrument, som är innovativt med avseende på tillämpningsområde och mål, bör stärka de strategiska partnerskapen och skapa gynnsamma förutsättningar för fördjupade förbindelser mellan EU och berörda tredjeländer samt främja EU:s*

¹ *Rådets förordning (EG) nr 1934/2006 av den 21 december 2006 om inrättande av ett finansieringsinstrument för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och territorier* (EUT L 405, 30.12.2006, s. 41).

kärnintressen.

- (2b) För att uppnå denna förordnings mål krävs ett mångsidigt och flexibelt tillvägagångssätt *med viktiga partnerländer, där hänsyn tas till deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang och även till EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier, samtidigt som kapaciteten att ingripa överallt i världen närhelst så krävs behålls. Unionen bör tillämpa en övergripande strategi inom utrikespolitiken inbegripet inom unionens sektorspolitik.*
- (2c) Unionen bör för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja och **försvara** sina intressen i sina förbindelser med tredjeländer på ett flexibelt sätt och i god tid kunna bemöta nya och/eller oförutsedda behov, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.
- (2d) *Det ligger i unionens intresse att fördjupa sina förbindelser och sin dialog med länder där unionen har ett strategiskt intresse av att främja förbindelser, framför allt utvecklade länder och utvecklingsländer, som spelar en allt viktigare roll i internationella frågor, däribland i global styrning, utrikespolitik, internationell ekonomi, multilaterala forum och organ som G8 och G20, och av att bemöta globala utmaningar.*
- (2e) ■ EU behöver bygga upp heltäckande partnerskap med nya aktörer på den internationella arenan **för** att kunna främja en stabil internationell ordning för alla, eftersträva globala kollektiva nyttigheter, **främja** unionens kärnintressen och öka kunskapen om unionen i dessa länder.
- (2f) *Denna förordning bör ha hela världen som tillämpningsområde för att möjliggöra stöd till samarbetsåtgärder efter behov för att stärka förbindelserna med alla de länder där unionen har strategiska intressen, i enlighet med denna förordnings mål.*
- (2g) *Det ligger i unionens intresse att fortsätta att främja dialog och samarbete med länder som inte längre omfattas av bilaterala program inom ramen för instrumentet för*

utvecklingssamarbete.

- (2h) *Det ligger i unionens intresse att arbeta för inkluderande globala institutioner som grundas på faktisk multilateralism.*
- (2i) *Enligt denna förordning bör unionen stödja genomförandet av den yttre dimensionen av Europa 2020: En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla, som sammanför de tre pelarna ekonomi, samhälle och miljö. I synnerhet bör denna förordning stödja mål som gäller globala frågor, såsom klimatförändringen, energitrygghet och resurseffektivitet, övergången till en grönare ekonomi, vetenskap, innovation och konkurrenskraft, rörlighet, handel och investeringar, ekonomiska partnerskap, samarbete med tredjeländer om företagande, sysselsättning och tillsyn samt förbättrat marknadstillträde för europeiska företag, inbegripet internationalisering av små och medelstora företag. Den bör även främja offentlig diplomati, samarbete inom utbildningsområdet/det akademiska området och upplysningsverksamhet.*

■

- (12) Bekämpning av klimatförändringen erkänns i synnerhet som en av de stora **globala** utmaningar som unionen ■ och det **bredare internationella samfundet står inför**. **Klimatförändringen är ett** område där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål **och där samarbete med partner i tredjeländer fordras för att unionens klimatmål ska uppnås**. EU bör därför göra nya ansträngningar för att främja globalt samförstånd på detta område. Denna förordning bör bidra till målet i kommissionens meddelande av den 29 juni 2011 En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget till minst 20 %.

- (12a) Gränsöverskridande utmaningar, såsom miljöförstöring samt tillgång till och hållbar användning av råvaror och sällsynta jordartsmetaller, kräver en regelbaserad, inkluderande strategi.*
- (13) Unionen har som åtagande att bidra till att uppfylla de globala 2020-målen för biologisk mångfald och den tillhörande strategin för resursmobilisering.
- (13a) Unionens åtagande gentemot sina partner i hela världen är att främja anständigt arbete för alla, parallellt med ratificering och effektiv tillämpning av internationellt erkända arbetsnormer och multilaterala miljööverenskommelser.
- (13b) Ett viktigt strategiskt intresse för EU är att stärka tillväxten och sysselsättningen genom att främja rättvis och öppen handel och rättvisa och öppna investeringar på multilateral och bilateral nivå samt genom att stödja förhandlingarna om och genomförandet av EU:s handels- och investeringsavtal. Inom ramen för denna förordning bör unionen bidra till att skapa ett säkert klimat för ökade handels- och investeringsmöjligheter i hela världen för europeiska företag, inte minst för små och medelstora företag, bland annat genom att stödja samarbete och konvergens på regleringsområdet, främja internationella standarder, förbättra skyddet av immateriella rättigheter och verka för ett upphävande av obefogade hinder för marknadstillträde.*
- (13c) Unionens åtgärder i internationella sammanhang bör i enlighet med artikel 21 i fördraget utgå från de principer som har legat till grund för dess egen tillblivelse, utveckling och utvidgning och som den strävar efter att föra fram i resten av världen: demokrati, rättsstaten, de mänskliga rättigheternas och grundläggande friheternas universalitet och odelbarhet, respekt för människors värde, jämlikhet och solidaritet samt respekt för principerna i FN-stadgan och i folkrätten.*
- (13d) Unionen bör sträva efter att använda tillgängliga resurser så effektivt som möjligt för att maximera effekterna av dess yttre åtgärder. Detta bör uppnås genom samstämmighet och komplementaritet mellan instrumenten för yttre åtgärder samt*

genom skapande av synergieffekter mellan det nuvarande instrumentet, andra instrument för yttre åtgärder och annan unionspolitik. Detta bör vidare leda till ömsesidigt förstärkande av de program som planeras inom ramen för dessa instrument.

(13e) För att säkerställa att unionens stöd är synligt för mottagarländernas och unionens medborgare bör om lämpligt riktad kommunikation och information förmedlas genom lämpliga kanaler.

(13f) Målen i denna förordning bör om möjligt och lämpligt uppnås i samråd med berörda partner och intressenter, däribland det civila samhällets organisationer och lokala myndigheter, med beaktande av den viktiga roll de spelar.

(13g) Unionens yttre åtgärder inom ramen för instrumentet bör bidra till tydliga resultat (prestationer, resultat och effekter) i länder som får externt ekonomiskt bistånd från unionen. När det är lämpligt och möjligt bör resultaten av unionens yttre åtgärder och detta specifika instruments effektivitet övervakas och bedömas på grundval av på förhand fastställda, tydliga, öppna och i lämpliga fall landspecifika och mätbara indikatorer som är anpassade till detta instruments särdrag och mål.

(13h) Vid åtgärder inom ramen för denna förordning bör i lämpliga fall vederbörlig hänsyn tas till Europaparlamentets resolutioner och rekommendationer.

I

(19) I syfte att anpassa denna förordnings tillämpningsområde till den snabba utvecklingen i tredjeländer bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på de **prioriteringar** som anges i bilagan. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så

snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

- (20) I syfte att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med **Europaparlamentets och rådets förordning** (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011¹. Med beaktande av dessa genomförandeakters art, särskilt deras policyinriktning eller deras ekonomiska konsekvenser, bör granskningsförfarandet² tillämpas vid antagandet av dem, utom när det gäller finansiellt småskaliga tekniska genomförandeåtgärder.
- (20a) Eftersom målen för denna förordning inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen och proportionalitetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (21) Gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av unionens instrument för yttre åtgärder fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...,² (nedan kallad *den gemensamma genomförandeförordningen*).
- (22) Hur den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (Europeiska utrikestjänsten) ska organiseras och arbeta anges i rådets beslut 2010/427/EU³.
- (22a) Giltighetstiden för denna förordning bör anpassas till giltighetstiden för rådets förordning (EU) nr .../...¹. Därför bör denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 2014.**

¹ **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).**

² **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...om fastställande av gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av Europeiska unionens instrument för yttre åtgärder (EUT ...).**

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och mål

1. Genom denna förordning inrättas ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer för att främja EU:s och ömsesidiga intressen. Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som på ett effektivt och flexibelt sätt hanterar mål som följer av unionens bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer och möta globala utmaningar *eller säkerställa en lämplig uppföljning av beslut som fattas på multilateral nivå.*

2. Åtgärder som finansieras enligt detta instrument ska avspegla följande specifika EU-mål:
 - a) ■ Stöd till unionens partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete, genom främjande av politisk dialog och utveckling av gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar. *Detta mål ska bland annat mätas genom de framsteg som viktiga partnerländer har gjort med bekämpningen av klimatförändringen eller främjandet av unionens miljöstandarder.*

 - (ab) **Genomförande av den internationella dimensionen av Europa 2020: En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla.** Detta mål ska mätas genom viktiga partnerländers upptagning av politik och mål inom Europa 2020.

 - b) Förbättring av ■ tillträdet *till tredjeländers marknader och främjande av handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag, samtidigt som hinder för marknadstillträde och investeringar undanröjs*, med hjälp av ekonomiska partnerskap och företags- och regleringssamarbete. Detta mål ska mätas genom

¹ Rådets förordning (EU) nr .../... om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 (EUT ...).

unionens andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och *investerings*flöden till de partnerländer mot vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade.

- c) Arbete för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, *direkta personkontakter*, utbildningssamarbete, akademiskt samarbete och *samarbete med tankesmedjor* samt upplysningsverksamhet för att främja unionens värderingar och intressen. Detta mål kan bland annat mätas genom opinionsundersökningar och utvärderingar.

Artikel 2
Tillämpningsområde

1. *Denna* förordning ska i första hand stödja samarbetsåtgärder med **länder där unionen har ett strategiskt intresse av att främja förbindelser, särskilt** utvecklade länder och utvecklingsländer, som spelar en allt viktigare roll i **globala frågor, däribland i utrikespolitiken**, den internationella ekonomin och handeln, i multilaterala forum, i global styrning och i hantering av globala utmaningar **eller** där EU har **andra** betydande intressen.
2. *Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 kan alla tredjeländer, regioner och territorier komma i fråga för samarbete enligt denna förordning.*

Artikel 3
Allmänna principer

1. Unionen strävar efter att främja, utveckla och befästa principerna i demokrati, **jämlikhet**, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och dess grundval rättsstatsprincipen genom dialog och samarbete med tredjeländer.
2. För att förstärka verkan av unionens stöd ska i tillämpliga fall en differentierad och flexibel strategi för utformningen av samarbetet med **tredjeländer** följas, så att deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang samt unionens specifika intressen, politiska prioriteringar och strategier beaktas.
3. **Unionen** ska främja en **samstämmig** multilateral strategi för globala utmaningar och främja samarbete med internationella eller regionala organisationer och organ, inbegripet internationella finansinstitut, FN:s organ, fonder och program samt andra bilaterala givare.
4. Vid genomförandet av denna förordning ska unionen sträva efter att säkerställa samstämmighet och konsekvens med andra områden inom yttre åtgärder, särskilt

instrumentet för utvecklingssamarbete för utvecklingsländer, och med annan relevant unionspolitik vid utformningen av politiken, den strategiska planeringen och genomförandeåtgärderna.

5. Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på samarbetspolitik som har fastställts i instrument som överenskommelser, förklaringar och handlingsplaner mellan EU och berörda *internationella organisationer*, tredjeländer och regioner.

Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska också inriktas på områden med koppling till *främjandet av* EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier.

6. Unionsstöd enligt denna förordning ska genomföras i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen.

Artikel 4

Tematiska prioriteringar

De prioriteringar som ska omfattas av unionens stöd i enlighet med denna förordning förtecknas i bilagan. Kommissionen ska ha befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 7 för att ändra *de tematiska prioriteringar som fastställs i bilagan till denna förordning. Efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel 16 i den gemensamma genomförandeförordningen och på grundval av rekommendationerna i denna rapport ska kommissionen anta en delegerad akt om ändring av bilagan senast den 31 mars 2018.*

Artikel 5

Programplanering och vägledande tilldelning av medel

1. Fleråriga vägledande program ska antas av kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.3 i den gemensamma genomförandeförordningen. █
2. De fleråriga vägledande programmen ska ange unionens strategiska och/eller ömsesidiga intressen och prioriteringar, specifika mål och förväntade resultat. För länder eller regioner för vilka ett gemensamt ramdokument med en heltäckande unionsstrategi har fastställts ska de fleråriga vägledande programmen bygga på detta dokument.
3. De fleråriga vägledande programmen ska även ange de prioriterade områden som valts ut för unionsfinansiering och den vägledande tilldelningen av medel, både totalt, per prioriterat område och per partnerland eller grupp av partnerländer för den berörda perioden, inbegripet deltagande i globala initiativ; dessa belopp kan om lämpligt uttryckas som intervall.

█

3a. I de fleråriga vägledande programmen får ett belopp motsvarande högst 5 % av det totala beloppet fastställas, som inte tilldelas något prioriterat område eller partnerland eller någon grupp av partnerländer. Dessa medel ska anslås i enlighet med artikel 2.2 och 2.3 i den gemensamma genomförandeförordningen.

I

7. Förfarandet enligt artikel 15.4 i den gemensamma genomförandeförordningen kan tillämpas för ändring av fleråriga vägledande program, **när det föreligger vederbörligen motiverade tvingande skäl till skyndsamhet.**
8. **Kommissionen får vad gäller artikel 1 i sitt samarbete med tredjeländer ta hänsyn till geografisk närhet mellan unionens yttersta randområden och utomeuropeiska länder och territorier.**
9. **Vid programplanering och programöversyn som genomförs efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel 16 i den gemensamma genomförandeförordningen ska resultaten, rönen och slutsatserna i denna beaktas.**

Artikel 6

Kommitté

Kommissionen ska biträdas av partnerskapsinstrumentskommittén. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Artikel 7

Utövande av delegering

1. De befogenheter som avses i artikel 4 ska delegeras till kommissionen under denna förordnings giltighetstid.
2. Delegeringen av befogenheterna får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller

rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

3. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
4. En delegerad akt som antas ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Artikel 8

Finansiellt referensbelopp

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförande av denna förordning under perioden 2014–2020 ska vara [954 765] EUR¹. De årliga anslagen ska beslutas av budgetmyndigheten som en del av det årliga budgetförfarandet inom de gränser som fastställs i den fleråriga budgetramen.
2. Såsom anges i artikel 13.2 i *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr ...*², ska ett preliminärt belopp på 1 680 000 000 EUR² från de olika instrumenten för yttre förbindelser (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen och

¹ Alla referensbelopp kommer att införas efter avslutande av förhandlingarna om den fleråriga budgetramen (2014–2020).

² *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr ... om inrättande av "Erasmus+": "Unionens program för allmän utbildning, yrkesutbildning, ungdom och idrott och om upphävande av besluten nr 1719/2006/EG, nr 1720/2006/EG och nr 1298/2008/EG (EUT L ...)*.

partnerskapsinstrumentet) för att främja den internationella dimensionen inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordning (EU) nr ... ska gälla för användningen av dessa medel. Medel kommer att göras tillgängliga endast på grundval av *två* fleråriga anslag för de *fyra* första åren respektive de *tre* återstående åren. Denna finansiering kommer att återspeglas i den fleråriga vägledande programplaneringen för dessa instrument, i linje med fastställda behov och prioriteringar i länderna i fråga. Anslagen kan ses över vid betydande oförutsedda omständigheter eller stora politiska förändringar i linje med EU:s prioriteringar för de yttre förbindelserna.

3. *Åtgärder inom ramen för Erasmus + kommer endast att finansieras av partnerskapsinstrumentet om de inte är berättigade till stöd från andra instrument för yttre åtgärder och om de kompletterar eller förstärker andra initiativ enligt denna förordning.*

Artikel 9

Europeiska utrikestjänsten

Denna förordning ska **tillämpas** i överensstämmelse med beslut 2010/427/EU .

Artikel 10

Ikraftträdande

■ Denna förordning träder i kraft ■ dagen efter *det att* den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari *2014 till och med den 31 december 2020*.

■ Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater. ■

Utfärdad i Bryssel

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

TEMATISKA PRIORITERINGAR I PARTNERSKAPSINSTRUMENTET SOM EN ALLMÄN RAM FÖR PROGRAMPLANERINGEN

Mål 1.2 a

Stöd till unionens partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete genom främjande av politisk dialog och utveckling av gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar.

- ***Stöd till genomförandet av partnerskaps- och samarbetsavtal, handlingsplaner och liknande bilaterala instrument.***
- ***Fördjupning av den politiska och ekonomiska dialogen med tredjeländer av särskild betydelse i internationella frågor, däribland i utrikespolitiken.***
- ***Stöd till insatser med berörda tredjeländer i bilaterala och globala frågor av gemensamt intresse.***
- ***Främjande av en lämplig uppföljning eller ett samordnat genomförande av slutsatserna från internationella forum, såsom G20.***

Förstärkt samarbete om globala utmaningar, särskilt när det gäller klimatförändring, energitrygghet och miljöskydd.

- ***Uppmuntrande av insatser i partnerländer för att minska växthusgasutsläppen, framför allt genom främjande och stödjande av lämpliga reglerings- och prestationsnormer.***
- ***Främjande av grönare produktion och handel.***

- *Utveckling av energisamarbete.*
- *Främjande av förnybara och hållbara energikällor.*

Mål 1.2 b

Genomförande av den internationella dimensionen av Europa 2020: En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla som sammanför de tre pelarna ekonomi, samhälle och miljö.

- *Förstärkning av den politiska dialogen och samarbetet med berörda tredjeländer, med beaktande av alla områden som omfattas av Europa 2020-strategin.*
- *Främjande av unionens inre politik med viktiga partnerländer samt stöd till konvergens på regleringsområdet i detta sammanhang.*

Mål 1.2 c

Underlättande av och stöd till ekonomiska och handelsmässiga förbindelser med partnerländer.

- *Främjande av en säker miljö för investeringar och affärsverksamhet, inbegripet skydd av immateriella rättigheter, undanröjande av hinder för marknadstillträde, förstärkt samarbete på regleringsområdet, möjligheter för europeiska varor och tjänster, framför allt inom områden där Europa har konkurrensfördelar, samt internationella standarder.*
- *Stöd till förhandlingar om samt genomförande och efterlevnad av EU:s handels- och investeringsavtal.*

Mål 1.2 d

Ökat samarbete inom högre utbildning.

- *Förbättrad rörlighet för studenter och akademisk personal, vilket leder till inrättande av partnerskap som syftar till att förbättra kvaliteten på högre utbildning och gemensamma examina, vilket leder till akademiskt erkännande (Erasmus +).*

Höjd kunskapsnivå och ökad synlighet för unionen.

- *Främjande av EU:s värden och intressen i partnerländer genom förbättrad offentlig diplomati och upplysningsverksamhet för att stödja instrumentets mål.*
-

ANNEX TO THE LEGISLATIVE RESOLUTION

STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS

The European Parliament notes that the Regulation establishing a financing instrument for development cooperation, the Regulation establishing a European Neighbourhood Instrument, the Regulation establishing a Partnership Instrument for cooperation with third countries and the Regulation on the Instrument for Pre-accession Assistance do not contain any explicit reference to the possibility of suspending assistance in cases where a beneficiary country fails to observe the basic principles enunciated in the respective instrument and notably the principles of democracy, rule of law and the respect for human rights.

The European Parliament considers that any suspension of assistance under these instruments would modify the overall financial scheme agreed under the ordinary legislative procedure. As a co-legislator and co-branch of the budgetary authority, the European Parliament is therefore entitled to fully exercise its prerogatives in that regard, if such a decision is to be taken.

The European Parliament notes that the Regulation establishing a financing instrument for development cooperation, the Regulation establishing a European Neighbourhood Instrument, the Regulation establishing a Partnership Instrument for cooperation with third countries and the Regulation on the Instrument for Pre-accession Assistance do not contain any explicit reference to the possibility of suspending assistance in cases where a beneficiary country fails to observe the basic principles enunciated in the respective instrument and notably the principles of democracy, rule of law and the respect for human rights.

The European Parliament considers that any suspension of assistance under these instruments would modify the overall financial scheme agreed under the ordinary legislative procedure. As a co-legislator and co-branch of the budgetary authority, the European Parliament is therefore entitled to fully exercise its prerogatives in that regard, if such a decision is to be taken.

STATEMENT BY THE COMMISSION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT¹

On the basis of Article 14 TEU, the Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament prior to the programming of [add the name of the corresponding ENI, DCI, IPA II, EIDHR, ISP, PI Regulation] and after initial consultation of its relevant beneficiaries, where appropriate. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with indicative allocations foreseen per country/region, and, within a country/region, priorities, possible results and indicative allocations foreseen per priority for geographic programmes, as well as the choice of assistance modalities*. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with thematic priorities, possible results, choice of assistance modalities*, and financial allocations for such priorities foreseen in thematic programmes. The Commission will take into account the position expressed by the European Parliament on the matter.

The Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament in preparing the Mid Term Review and before any substantial revision of the programming documents during the period of validity of this Regulation.

The Commission, if invited by the European Parliament, will explain where Parliament's observations have been taken into consideration in the programming documents and any other follow-up given to the strategic dialogue.

¹ The Commission will be represented at the responsible Commissioner level

* Where applicable

22.6.2012

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INTERNATIONELL HANDEL

till utskottet för utrikesfrågor

över Europaparlamentets och rådets förslag till förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer (COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))

Föredragande (*): Laima Liucija Andrikienė

(*) Förfarande med associerade utskott – artikel 50 i arbetsordningen.

KORTFATTAD MOTIVERING

Detta förslag till förordning är ett element i EU:s yttre förbindelser. Förslaget är innovativt och avviker från EU:s instrument för extern utveckling. Förslaget syftar till partnerskap och samarbete mellan EU och särskilt länder som inte längre behöver utvecklingsbistånd och är på väg att bli ekonomiska partner till EU, såsom Kina, Ryssland och Latinamerika. Förslaget syftar till att främja och understödja EU:s intressen och hantera viktiga globala utmaningar i linje med Europa 2020-strategin. Instrumentet har en begränsad budget. Man räknar med 1,131 miljarder euro för perioden 2014–2020. Av den anledningen måste man noga definiera mål och utvalda sektorer och länder, och man måste redan i denna förordning förutse samordningsmekanismer.

Partnerskapsinstrumentet ska göra det möjligt för EU att arbeta för frågor som går utöver utvecklingssamarbeten med globala aktörer för att främja EU:s intressen på ett verksamt sätt i hela världen och om nödvändigt för att hantera globala frågor. Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som hanterar mål som följer av EU:s bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer, regioner och territorier och möta globala utmaningar. Instrumentet syftar till att förbättra marknadstillträdet och att utveckla handeln, avlägsna handels- och investeringshinder och bekämpa orättvisa protektionistiska åtgärder samt till att öppna nya affärsmöjligheter för europeiska företag i världen genom ekonomiska partnerskap och genom handels- och lagstiftningssamarbeten.

Grunden för förordningen ska vara demokratins värden, rättsstaten, den universella och odelbara respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, respekten för människans värdighet, den internationella rättens principer och de grundläggande pelare som unionen vilar på. Detta bör gälla när EU:s samarbetspolitik och strategidokumenterna utarbetas och åtgärder genomförs.

Effektivare samarbete och samordning av förfaranden både mellan unionen och dess medlemsstater och i förhållande till andra givare och aktörer är avgörande för att säkerställa åtgärdernas samstämmighet och relevans. Förslaget kommer inrikta sig på och leda till en bättre samordning mellan medlemsstaterna och unionens lagstiftare när det gäller prioriteringar och åtgärder, så att unionen på ett flexibelt sätt och i god tid kan reagera på händelseutvecklingen för att på ett mer verkningsfullt sätt fullfölja sina åtaganden att främja sina intressen i förbindelserna med tredjeländer. Vägledande samarbetsområden och vägledande tilldelningar av medel samt ändringar av dessa kommer att omfattas av förfarandet med delegerade akter.

I detta avseende föreslås att man ska fastställa unionens samordnade strategi för berörda geografiska områden och samarbetsområden genom fleråriga vägledande program. Det föreslås därför att den vägledande tilldelningen av medel för perioden 2014–2020 ska ingå i denna förordning och fastställas i bilagan. Kommissionen ska ha rätt att anta delegerade akter för att omfördela medel mellan program. Kommissionen ska vid fastställandet av prioriteringar avseende strategiska geografiska områden och samarbetsområden genomföra en noggrann, opartisk och fördomsfri förhandsutvärdering av unionens intressen innan den beslutar sig för ett flerårigt vägledande program.

Det föreslås också att andelen mindre betydande ändringar av fleråriga vägledande program ska minskas från 20 procent till 10 procent av den inledande tilldelningen. Förslaget är tillräckligt säkert för att dessa ändringar inte ska påverka de prioriterade områden och mål som fastställs i de fleråriga vägledande programmen. Förslaget reglerar också förfarandet för ändringar som ska antas av kommissionen enligt det rådgivande förfarande som avses i den gemensamma genomförandeförordningen.

En översynmekanism för genomförandet av förordningen ska fastställas. Därför föreslås nya bestämmelser om översyn. Senast den 30 juni 2017 ska kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet en utvärderingsrapport om tillämpningen av denna förordning under de tre första åren med nödvändiga ändringar, inbegripet den vägledande tilldelning av medel som anges i den nya bilaga Ia.

Alla dessa ändringar kommer att göra det globala EU-instrumentet mer målinriktat och samordnat, i syfte att främja partnerskap och synliggöra unionen globalt.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för internationell handel uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1a) Unionen bygger på demokratins värden, rättsstaten, den universella och odelbara respekten för mänskliga rättigheter och för grundläggande friheter, respekten för människans värdighet och den internationella rättens principer. Unionen strävar efter att utveckla och konsolidera sitt åtagande när det gäller dessa värden i partnerländer och partnerregioner genom dialog och samarbete. Unionen strävar också efter att säkerställa överensstämmelse med andra områden som rör dess yttre åtgärder. Detta bör gälla när EU:s samarbetspolitik och strategidokumentet utarbetas och åtgärder genomförs. Effektivare samarbete och samordning av förfaranden både mellan unionen och dess medlemsstater och i förhållande till andra bidragsgivare och aktörer är avgörande för att säkerställa åtgärdernas samstämmighet och relevans. Unionen och medlemsstaterna bör förbättra samstämdheten och komplementariteten i sin samarbetspolitik. För att unionens samarbetspolitik och medlemsstaternas motsvarande politik verkligen ska komplettera och förstärka varandra är det lämpligt att fastställa förfaranden för gemensam programplanering som bör användas närhelst det är möjligt och lämpligt.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Förberedande åtgärder såsom dialog **med näringslivet, främjande av handel** och forskningsutbyten **genomfördes för att** stärka och fördjupa samarbetet inom områden utanför tillämpningsområdet för instrumentet för utvecklingssamarbete med Indien och Kina och med medelinkomstgruppen av länder i Asien och Latinamerika.

Ändringsförslag

(5) Förberedande åtgärder såsom dialog **mellan offentliga eller privata ekonomiska partner** och forskningsutbyten **bör** stärka och fördjupa samarbetet inom områden utanför tillämpningsområdet för instrumentet för utvecklingssamarbete med Indien och Kina och med medelinkomstgruppen av länder i Asien och Latinamerika.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning

Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Det ligger i unionens intresse att fördjupa sina förbindelser med partner som spelar en allt viktigare roll i den internationella ekonomin och handeln, inom handel och samarbete mellan utvecklingsländer, i multilaterala forum (inbegripet finansministrarna och centralbankscheferna i G-20), i global styrning och i hantering av globala utmaningar. EU behöver bygga upp heltäckande partnerskap med nya aktörer på den internationella arenan för att kunna främja en stabil internationell ordning för alla, eftersträva globala kollektiva nyttigheter, försvara unionens kärntressen och öka kunskapen om unionen i dessa länder.

Ändringsförslag

(7) Det ligger i unionens intresse att fördjupa sina förbindelser med partner som spelar en allt viktigare roll i den internationella ekonomin och handeln, inom handel och samarbete mellan utvecklingsländer, i multilaterala forum (inbegripet **Världshandelsorganisationen (WTO) och** finansministrarna och centralbankscheferna i G-20), i global styrning och i hantering av globala utmaningar. EU behöver bygga upp heltäckande partnerskap med nya aktörer på den internationella arenan för att kunna främja en stabil internationell ordning för alla, eftersträva globala kollektiva nyttigheter, försvara unionens kärntressen och öka kunskapen om unionen i dessa länder.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Trots den särskilda inriktningen på globala aktörer bör denna förordning ha hela världen som tillämpningsområde för att möjliggöra samarbetsåtgärder med utvecklingsländer där **unionen har** betydande intressen i enlighet med denna förordnings mål.

Ändringsförslag

(9) Trots den särskilda inriktningen på globala aktörer bör denna förordning ha hela världen som tillämpningsområde för att möjliggöra samarbetsåtgärder **både** med **utvecklade länder och** utvecklingsländer där **det finns** betydande **ömsesidiga** intressen i enlighet med denna förordnings mål.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 10a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) De samarbetsåtgärder som syftar till att förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter bör beakta unionens intressen och se till att unionen får långsiktiga fördelar när det gäller tillväxt genom stärkt ekonomisk säkerhet och fortsatt skapande av nya konkurrenskraftiga arbetstillfällen i unionen, och samtidigt främja framsteg och utveckling i partnerländerna, tillåta bättre regionalt samarbete, uppmuntra investeringar och förbättra den ekonomiska styrningen, stärka ekonomiska relationer och handelsrelationer med strategiska partner och uppnå verkligt ömsesidigt marknadstillträde. Samarbetsåtgärder bör vara mer lämpade att hantera de specifika behov som mikroföretag och små och medelstora företag i EU har, för att öka deras konkurrenskraft. Man bör eftersträva större samstämmighet mellan regler och praxis i unionen och hos dess

viktigaste partner, utan att detta leder till att unionens standarder och certifieringsförfaranden försämrats. I stället bör det leda till en större acceptans för gällande multilaterala standarder och förfaranden samt till stöd för åtgärder som syftar till en konvergens på lagstiftningsområdet med dess viktigaste handelspartner och ett allmänt samarbete på lagstiftningsområdet, med syftet att främja att internationella standarder konvergerar och blir mer likvärdiga och på så vis begränsa antalet tvister och därmed sammanhängande kostnader för handeln.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Unionens åtagande gentemot sina partner i hela världen är att främja anständigt arbete för alla, parallellt med ratificering och effektiv tillämpning av internationellt erkända arbetsnormer och multilaterala miljööverenskommelser.

Ändringsförslag

(11) Unionens åtagande gentemot sina partner i hela världen är att främja ***hållbar utveckling, fri och rättvis handel*** och anständigt arbete för alla, parallellt med ratificering och effektiv tillämpning av internationellt erkända arbetsnormer och multilaterala miljööverenskommelser. ***Denna förordning bör användas som ett verktyg för att stödja internationell konkurrenskraft och bidra till att minska risken för protektionism, samtidigt som europeiska värden och kommersiella intressen främjas, och som ett instrument för fri och rättvis handel som kan göra det till allmän praxis att på ett verksamt sätt införa och genomföra sociala och miljömässiga standarder med partnerländer, bland annat att främja nya former av sysselsättningspolitik och skapande av arbetstillfällen som uppfyller Internationella arbetsorganisationens (ILO) normer om anständigt arbete samt tillväxtmöjligheterna för den europeiska***

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Särskilt bekämpning av klimatförändringen erkänns som en av de stora utmaningar unionen står inför och ett område där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål. I enlighet med den avsikt som redovisas i kommissionens meddelande En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget **till minst 20 procent** bör denna förordning bidra till det målet.

Ändringsförslag

(12) Särskilt bekämpning av klimatförändringen erkänns som en av de stora utmaningar unionen **och det världssamfundet** står inför och **är** ett område där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål, **med tanke på att unionens mål på det här området endast kan uppnås genom samarbete med dess viktigaste handelspartner**. I enlighet med den avsikt som redovisas i kommissionens meddelande En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget bör denna förordning bidra till det målet.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning

Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) Främjande av mångsidiga samarbets- och partnerskapsinitiativ inom ett enda instrument bör dessutom leda till stordriftsfördelar, synergieffekter, ökad effektivitet, bättre integration av beslutsfattande och ledning och ökad synlighet för EU:s yttre åtgärder.

Ändringsförslag

(15) Främjande av mångsidiga samarbets- och partnerskapsinitiativ inom ett enda instrument bör dessutom leda till **en framåtblickande och innovativ strategi för handel och investeringar som beaktar de nya utmaningar som unionen står inför**, stordriftsfördelar, synergieffekter, ökad effektivitet, bättre integration av beslutsfattande och ledning och ökad synlighet för EU:s yttre åtgärder.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) För att uppnå denna förordnings mål krävs ett mångsidigt och flexibelt tillvägagångssätt som innebär att modeller utvecklas för samarbete med viktiga partnerländer där hänsyn tas till deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang och även till EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier, samtidigt som kapaciteten behålls att ingripa överallt i världen närhelst så krävs.

Ändringsförslag

(16) För att uppnå denna förordnings mål krävs ett mångsidigt och flexibelt tillvägagångssätt som innebär att modeller utvecklas för samarbete med viktiga partnerländer där hänsyn tas till deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang och även till EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier, samtidigt som kapaciteten behålls att ingripa överallt i världen närhelst så krävs. ***Unionen bör tillämpa en integrerad strategi när det gäller handels-, utrikes-, utvecklings-, jordbruks-, miljö- och forskningspolitik.***

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) ***Unionen bör***, på ett flexibelt sätt och i god tid, kunna bemöta nya och/eller oförutsedda behov för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja sina intressen i sina förbindelser med tredjeländer, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag

(17) ***Det bör föreskrivas lämpliga åtgärder för programplanering, planering och genomförande samt interinstitutionellt samarbete för att se till att unionen***, på ett flexibelt sätt och i god tid, ***kan*** bemöta nya och/eller oförutsedda behov för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja ***ömsesidiga intressen och skydda sina investeringar*** i sina förbindelser med tredjeländer ***och*** genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) I syfte att anpassa denna förordnings tillämpningsområde till den snabba utvecklingen i tredjeländer bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på de samarbetsområden *som omfattas av partnerskapsinstrumentet* som anges i bilagan. Det är särskilt viktigt att kommissionen bör kunna utföra lämpliga samråd under sina förberedelser även på expertnivå. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att information och relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag

(19) **Ändringar inom vissa samarbetsområden, antagande av fleråriga vägledande program och anpassningar av den vägledande tilldelningen av medel utgör icke väsentliga delar av denna förordning.** I syfte att anpassa denna förordnings tillämpningsområde till den snabba utvecklingen i tredjeländer bör **därför** befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på de samarbetsområden som anges i bilagan, **antagandet av fleråriga vägledande program som anges i artikel 5 och den vägledande tilldelning av medel per program som anges i bilaga Ia.** Det är särskilt viktigt att kommissionen bör kunna utföra lämpliga samråd under sina förberedelser även på expertnivå. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att information och relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) I syfte att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Genomförandebefogenheterna bör utövas i

Ändringsförslag

(20) I syfte att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Genomförandebefogenheterna bör utövas i

enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Med beaktande av dessa genomförandeakters karaktär, särskilt *deras policyinriktning eller* deras ekonomiska konsekvenser, bör *granskningsförfarandet* i princip tillämpas vid antagandet av dem, *utom när det gäller finansiellt småskaliga tekniska genomförandeåtgärder.*

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Genom denna förordning inrättas ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer för att främja EU:s och ömsesidiga intressen. Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som på ett effektivt och flexibelt sätt hanterar mål som följer av EU:s bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer och möta globala utmaningar.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Genomföra den internationella dimensionen av Europa 2020-strategin genom att stödja EU:s partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete,

enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Med beaktande av dessa genomförandeakters karaktär, särskilt deras ekonomiska konsekvenser, bör *det rådgivande förfarandet* i princip tillämpas vid antagandet av dem.

Ändringsförslag

1. Genom denna förordning inrättas ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer för att främja EU:s *värderingar* och ömsesidiga intressen. Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som på ett effektivt och flexibelt sätt hanterar mål som följer av EU:s bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer, *regioner och territorier* och möta globala utmaningar.

genom att främja politisk dialog och utveckla gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar såsom energitrygghet, klimatförändringen och miljön. Detta mål ska mätas genom upptaget av politik och mål enligt Europa 2020 i viktiga partnerländer.

konkurrenskraft, genom att stödja EU:s partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete, genom att främja politisk dialog och utveckla gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar såsom energitrygghet, klimatförändringen och miljön. Detta mål ska mätas genom vilken politik och vilka mål enligt Europa 2020 som införs i viktiga partnerländer ***och hur utformningen av politiken påverkas i dessa länder.***

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra ***marknadsåtkomsten och utveckla handel***, investeringar och ***affärsmöjligheter*** för europeiska företag med hjälp av ekonomiska partnerskap ***och*** företags- och regleringssamarbete. Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade.

Ändringsförslag

(b) Förbättra ***tillträdet till tredjeländers marknader, öka handeln, undanröja hinder för handel och investeringar och samtidigt motarbeta obefogade och/eller omotiverade protektionistiska åtgärder och lagstiftningsmässiga hinder, genom att främja internationella standarder, förbättra skyddet för immateriella rättigheter och skapa ett säkert klimat för investeringar och nya handelsmöjligheter*** för europeiska företag, ***särskilt små och medelstora företag, i hela världen*** med hjälp av ekonomiska partnerskap, företags- och regleringssamarbete ***och program och instrument för att stödja de små och medelstora företagens internationalisering.*** Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till ***alla*** partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen. Detta mål ska bland annat mätas med opinionsundersökningar och utvärderingar.

Ändringsförslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen. Detta mål ska bland annat mätas **genom en bättre uppfattning om och ökad ömsesidig förståelse för unionen i viktiga partnerländer, vilket visas** med opinionsundersökningar och utvärderingar.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Europeiska unionen grundar sig på principer som frihet, demokrati, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt rättsstatsprincipen och strävar efter att främja engagemang för dessa principer i partnerländerna genom dialog och samarbete.

Ändringsförslag

1. Europeiska unionen grundar sig på principer som frihet, demokrati, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt rättsstatsprincipen och strävar efter att främja engagemang för dessa principer i partnerländerna, **regionerna och territorierna** genom dialog och samarbete.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

(2) För att förstärka verkan av unionens stöd ska en differentierad och flexibel strategi för utformningen av samarbetet med partnerländerna följas när så är

Ändringsförslag

2. För att förstärka verkan av unionens stöd ska en differentierad och flexibel strategi för utformningen av samarbetet med partnerländerna, **regionerna och**

lämpligt för att beakta deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang samt unionens specifika intressen, politiska prioriteringar och strategier.

territorierna följas när så är lämpligt för att beakta deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang samt unionens specifika intressen, politiska prioriteringar och strategier.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

(3) Inom sina respektive behörighetsområden ska unionen och medlemsstaterna främja en multilateral metod avseende globala utmaningar samt främja samarbete med internationella eller regionala organisationer och organ, inbegripet internationella finansinstitut, FN:s organ, fonder och program, OECD, finansministrarna och centralbankscheferna i G20 samt andra bilaterala givare.

Ändringsförslag

3. Inom sina respektive behörighetsområden ska unionen och medlemsstaterna främja en multilateral metod avseende globala utmaningar samt främja samarbete med internationella eller regionala organisationer och organ, inbegripet internationella finansinstitut, ***Världshandelsorganisationen (WTO)***, FN:s organ, fonder och program, OECD, finansministrarna och centralbankscheferna i G20 samt andra bilaterala givare.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

(4) Vid genomförandet av denna förordning ska ***unionen sträva efter att säkerställa*** samstämmigheten och enhetligheten med andra områden för yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklings-samarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik, genom utformningen av politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder.

Ändringsförslag

4. Vid genomförandet av denna förordning ska samstämmigheten och enhetligheten ***säkerställas*** med andra områden för ***unionens*** yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklings-samarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik, genom utformningen av politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder. ***Unionen ska se till att värden som rör miljö, hållbar energi, samhället, arbetstillfällena och andra välfärdsområden beaktas i tillräcklig utsträckning i planeringen och***

genomförandet.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

(5) Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda tredjeländer *och* regioner, *samt på* EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier.

Ändringsförslag

5. Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda tredjeländer, regioner *och territorier, och syfta till att förbättra deras genomförandekapacitet när det gäller* EU:s *beslut*, särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier. *Unionens strategi för att främja samarbete inom områdena handel, investeringar och ekonomi ska bygga på en grundlig analys av aktuella trender i världshandeln, unionens interna och externa utveckling och mångfalden av europeiska företag, deras kunskaper och deras tekniska framsteg.*

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt -1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

-1a. Kommissionen ska vid fastställandet av prioriteringar avseende strategiska geografiska områden och samarbetsområden genomföra en noggrann, opartisk och fördomsfri förhandsutvärdering av unionens intressen innan man beslutar sig för ett flerårigt vägledande program.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) *Fleråriga* vägledande program *ska antas av kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.3 i den gemensamma genomförandeförordningen*. Detta förfarande ska också gälla mer omfattande översyner som leder till betydande ändringar av strategin eller programplaneringen.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 7 med avseende på att anta fleråriga vägledande program. Detta förfarande ska också gälla mer omfattande översyner som leder till betydande ändringar **eller anpassningar** av strategin eller programplaneringen.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

(2) De fleråriga vägledande programmen ska ange unionens strategi och/eller ömsesidiga intressen och prioriteringar, särskilda mål **och** förväntade **resultat**. För länder eller regioner för vilka ett gemensamt ramdokument med en heltäckande EU-strategi har fastställts ska de fleråriga vägledande programmen bygga på detta dokument.

Ändringsförslag

2. De fleråriga vägledande programmen ska ange **unionens strategi för det berörda geografiska området eller samarbetsområdet**, unionens strategi och/eller ömsesidiga intressen och prioriteringar, särskilda mål, **de** förväntade **resultaten och resultatindikatorerna**. För länder eller regioner för vilka ett gemensamt ramdokument med en heltäckande EU-strategi har fastställts ska de fleråriga vägledande programmen bygga på detta dokument.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kommissionen och medlemsstaterna ska samråda både med varandra och med andra givare och aktörer, bland annat intressenter och lokala myndigheter, i ett tidigt skede i programplaneringsprocessen för att säkerställa att deras olika samarbetsinsatser kompletterar varandra. Samrådet kan leda till gemensam programplanering mellan unionen och dess medlemsstater.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5) En reserv för outnyttjade anslag får fastställas i de fleråriga vägledande programmen. Fördelningen av dessa medel ska beslutas i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen.

5. En reserv för outnyttjade anslag **som inte överstiger 5 %** får fastställas i de fleråriga vägledande programmen. Fördelningen av dessa medel ska beslutas i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(6) Det **granskningsförfarande** som avses i punkt 1 ska inte tillämpas för mindre betydande ändringar av fleråriga vägledande program såsom tekniska ändringar, omfördelning av medel inom

6. Det **förfarande** som avses i punkt 1 ska inte tillämpas för mindre betydande ändringar av fleråriga vägledande program såsom tekniska ändringar, omfördelning av medel inom tilldelningarna per prioriterat

tilldelningarna per prioriterat område eller ökning eller minskning av den inledande **totala** tilldelningen med mindre än **20 %**, förutsatt att sådana ändringar inte påverkar de prioriterade områden och mål som fastställs i de fleråriga vägledande programmen. Sådana ändringar ska inom en månad meddelas Europaparlamentet och rådet.

område eller ökning eller minskning av den inledande tilldelningen med mindre än **10 %**, förutsatt att sådana ändringar inte påverkar de prioriterade områden och mål som fastställs i de fleråriga vägledande programmen. Sådana ändringar **ska antas av kommissionen i enlighet med det rådgivande förfarande som anges i artikel 15.2 i den gemensamma genomförandeförordningen och** ska inom en månad meddelas Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 7

Kommissionens förslag

(7) Förfarandet enligt artikel 15.4 i den gemensamma genomförandeförordningen kan tillämpas för ändring av fleråriga vägledande program när en snabb respons från unionen krävs.

Ändringsförslag

7. Förfarandet enligt artikel 15.4 i den gemensamma genomförandeförordningen kan tillämpas för ändring av fleråriga vägledande program **vid vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet** när en snabb respons från unionen krävs.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i **artikel 4** ska ges till kommissionen för den period som denna förordning är i kraft.

Ändringsförslag

1. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i **artiklarna 4, 5.1 och 8.1** ska ges till kommissionen för den period som denna förordning är i kraft.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförande av denna förordning under perioden 2014–2020 är 1 131 000 000 euro. De årliga anslagen ska beslutas av budgetmyndigheten som en del av det årliga budgetförfarandet inom de gränser som fastställs i den fleråriga budgetramen.

Ändringsförslag

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförande av denna förordning under perioden 2014–2020 är 1 131 000 000 euro. ***Den vägledande tilldelningen av medel för perioden 2014–2020 fastställs i bilaga Ia. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 7 med avseende på att ändra eller komplettera bilaga Ia eller för att omfördela medel mellan program.*** De årliga anslagen ska beslutas av budgetmyndigheten som en del av det årliga budgetförfarandet inom de gränser som fastställs i den fleråriga budgetramen.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska grannskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla

Ändringsförslag

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska grannskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med ***lokala, regionala och nationella*** myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i

för användningen av dessa medel.

förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 9a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 9a

Översyn

Senast den 30 juni 2017 ska kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet en utvärderingsrapport om tillämpningen av denna förordning under de tre första åren, om så är lämpligt tillsammans med ett lagstiftningsförslag med nödvändiga ändringar, inklusive ändringar av den vägledande tilldelning av medel som anges i bilaga Ia.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning. Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

1. Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning. Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014 **till och med den 31 december 2020.**

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Bilaga – led c

Kommissionens förslag

(c) Underlättande av (och stöd) för **handelsförbindelser** och handelsintegration, inbegripet mellan utvecklingsländer, samt stöd till unionens investeringsflöden och ekonomiska partnerskap, med fokus på små och medelstora företag.

Ändringsförslag

(c) Underlättande av (och stöd för) **ekonomiska och handelrelaterade förbindelser och** handelsintegration, inbegripet mellan utvecklingsländer, **konsolidering av handelsförbindelserna med framväxande makroområden som är viktiga för unionen** samt stöd till unionens investeringsflöden och ekonomiska partnerskap, med fokus på små och medelstora företag. **Åtgärder och instrument för att stödja små och medelstora företags internationalisering (inbegripet utbildnings- och informationsprogram och hjälpcentraler som informerar om tredjeländers marknader). Förbättringar av skyddet för immateriella rättigheter, intensifiering av den lagstiftningsdialogen, underlättande av tillträdet till tredjeländers marknader och bästa praxis inom ekonomi, handel, skatter och finansiella frågor.**

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Bilaga – led d

Kommissionens förslag

(d) Främjande av politisk dialog och sektordialog inom EU och med aktörer utanför EU inom politik, ekonomi, reglering, miljö, samhälle, forskning och kultur och icke-statliga organisationer.

Ändringsförslag

(d) Främjande av politisk dialog och sektordialog inom EU och med aktörer utanför EU inom politik, ekonomi, reglering, miljö, samhälle, forskning och kultur och icke-statliga organisationer **samt regionala och lokala myndigheter och sammanslutningar av sådana.**

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Bilaga – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Förbättringar av åtgärder för att motverka korruption och åtgärder för öppenhet samt förstärkningar av deras genomförande.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Bilaga – led f

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(f) Främjande av initiativ och åtgärder av intresse för unionen eller av ömsesidigt intresse inom områden som klimatförändringen, miljön, bland annat biologisk mångfald, resurseffektivitet, råvaror, energi, transport, vetenskap, forskning och innovation, sysselsättning och socialpolitik, hållbar utveckling, inbegripet främjande av anständigt arbete, företagens samhällsansvar, handel och samarbete mellan utvecklingsländer, utbildning, kultur, turism, informations- och kommunikationsteknik, hälsa, rättssystemet, tullar, skatter, **ekonomi, statistik och alla andra områden** som rör EU:s särskilda intressen eller gemensamma intressen för EU och tredjeländer.

(f) Främjande av initiativ och åtgärder av intresse för unionen eller av ömsesidigt intresse inom områden som klimatförändringen, miljön, bland annat biologisk mångfald, resurseffektivitet, råvaror, energi, transport, vetenskap, forskning och innovation, **förstärkning av de regionala och lokala myndigheterna och av civilsamhället**, sysselsättning och socialpolitik, hållbar utveckling, inbegripet främjande av anständigt arbete, företagens samhällsansvar, handel och samarbete mellan utvecklingsländer **och mellan utvecklade länder och utvecklingsländer**, utbildning, **yrkesutbildning**, kultur, turism, **lokal utveckling**, informations- och kommunikationsteknik, hälsa, rättssystemet, tullar, **immateriella rättigheter, uppgiftsskydd**, skatter, **ekonomiska och statistiska frågor** som rör EU:s särskilda intressen eller gemensamma intressen för EU och tredjeländer.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Bilaga Ia (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

BILAGA Ia

VÄGLEDANDE TILLDELNING AV MEDEL FÖR PERIODEN 2014–2020

*Fördelning per specifikt mål av det totala
finansiella referensbeloppet
(1 131 000 000 euro) ska vara enligt
följande:*

*Mål nr 1 (genomföra den internationella
dimensionen av Europa 2020-strategin):
48 %.*

*Mål nr 2 (förbättra marknadsåtkomsten
och utveckla handel, investeringar och
affärsmöjligheter för europeiska företag):
25 %.*

*Mål nr 3 (arbeta för en bred förståelse av
och synlighet för unionen och dess roll på
världsscenen): 18 %.*

*Outnyttjad reserv (att fördela mellan de
tre målen efter behov): 5 %.*

*Administrativa utgifter och stödutgifter:
4 %.*

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
Referensnummer	COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	INTA
Associerat/associerade utskott - tillkännagivande i kammaren	24.5.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Laima Liucija Andrikienė 29.2.2012
Behandling i utskott	27.3.2012 29.5.2012
Antagande	21.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 24 -: 4 0: 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Richard Ashworth, Françoise Castex, Philip Claeys, Marielle Gallo

5.6.2012

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTVECKLING

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer (COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))

Föredragande: Enrique Guerrero Salom

KORTFATTAD MOTIVERING

Det nya partnerskapsinstrumentet ersätter finansieringsinstrumentet för samarbete med industrialiserade och andra höginkomstländer och territorier. Partnerskapsinstrumentet kommer att göra det möjligt för EU att utveckla avtal med bred bas med tillväxtekonomier och främja insatser i dessa länder för att bygga upp kollektiva strategier för att hantera globala utmaningar och genomföra den internationella dimensionen i Europa 2020-strategin.

Föredraganden påpekar att EU enligt artikel 208 i Lissabonfördraget ska ta hänsyn till målen för utvecklingssamarbetet. Mot denna bakgrund vill föredraganden föra fram följande kommentarer till kommissionens förslag till förordning:

- Det bör påminnas om att tillväxtekonomier har ökat ansvar för de minst utvecklade länderna och utvecklingsländerna.
- EU måste ta hänsyn till skillnaderna mellan de länder som klassificeras som tillväxtekonomier. Föredraganden påpekar att över 70 procent av världens fattiga nu lever i medelinkomstländer.
- Det bör understrykas att effektiv samordning och konsekvens med andra externa EU-instrument, särskilt instrumentet för utvecklingssamarbete, bör betraktas som särskilt viktigt.
- Det bör särskilt betonas att främjande av mänskliga rättigheter, demokrati, rättsstatsprincipen, goda styrelseformer, hållbar tillväxt för alla samt fattigdomsutrotning och rättvis handel är grundläggande principer för EU och i högre grad bör stödjas i samband med genomförandet av det nya partnerskapsinstrumentet.
- Det är viktigt att fastställa specifika mål och rapportera om genomförandet av dem.

- Föredraganden rekommenderar bestämt införandet av effektiva övervakningsmekanismer, transparenta indikatorer och riktmärken, som beaktar social sammanhållning och kampen mot orättvisor i förbindelse med samarbetet med medelinkomstländer.
- Det är viktigt att engagera Europaparlamentet i alla faser av denna process.
- Det krävs en tydlig metodologi för uppföljningen av klimatåtgärder och energieffektivitet.
- Ett utökat samarbete med den privata sektorn bör eftersträvas och genomföras med full insyn och redovisningsskyldighet och med respekt och främjande av arbetstagarnas rättigheter och miljöskyddet. Föredraganden betonar också att investeringsprojekt som stöds av EU-mekanismer som kombinerar bistånd och lån måste vara föremål för övervakning och konsekvensanalyser av internationellt överenskomna sociala normer och miljönormer.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utveckling uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Trots den särskilda inriktningen på globala aktörer bör denna förordning ha hela världen som tillämpningsområde för att möjliggöra samsarbetsåtgärder med utvecklingsländer där **unionen har** betydande intressen i enlighet med denna förordnings mål.

Ändringsförslag

(9) Trots den särskilda inriktningen på globala aktörer bör denna förordning ha hela världen som tillämpningsområde för att möjliggöra samsarbetsåtgärder med utvecklingsländer där **det finns** betydande **ömsesidiga** intressen i enlighet med denna förordnings mål. **Hänsyn bör därför också tas till utomeuropeiska länder och territorier i hela världen som är associerade till unionen, i synnerhet för att öka kunskaperna om och förståelsen för EU och förbättra EU:s synlighet i tredjeländer.**

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) **Särskilt** bekämpning av klimatförändringen **erkänns** som **en av** de stora utmaningar unionen står inför och **ett område** där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål. I enlighet med den avsikt som redovisas i kommissionens meddelande En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget till minst 20 % bör denna förordning bidra till det målet.

Ändringsförslag

(12) **Utrotande av fattigdom och** bekämpning av klimatförändringen **betraktas** som de **två** stora utmaningar **som** unionen står inför och **de områden** där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål. I enlighet med den avsikt som redovisas i kommissionens meddelande En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget till minst 20 % bör denna förordning **bland annat** bidra till det målet.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Unionen har som åtagande att bidra till att uppfylla de globala 2020-målen för biologisk mångfald och den tillhörande strategin för resursmobilisering.

Ändringsförslag

(13) Unionen har som åtagande att bidra till att uppfylla de globala 2020-målen för biologisk mångfald och **att genomföra** den tillhörande strategin för resursmobilisering **och en hållbar och integrerad förvaltning av dessa**.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) Enligt denna förordning ska EU stödja genomförandet av Europa 2020-strategin, särskilt de mål som gäller klimatförändringen, övergången till en grönare ekonomi och **resurseffektivitet**, handel och investeringar, samarbete med

Ändringsförslag

(14) Enligt denna förordning ska EU stödja genomförandet av Europa 2020-strategin, särskilt de mål som gäller **utrotande av fattigdom**, klimatförändringen, övergången till en grönare ekonomi och **ett effektivt utnyttjande av naturresurser**, handel och

tredjeländer om företagande och tillsyn och främjande av offentlig diplomati, samarbete inom utbildningsområdet/det akademiska området och upplysningsverksamhet.

investeringar, samarbete med tredjeländer om företagande och tillsyn, **konsekvens i utvecklingspolitiken** och främjande av offentlig diplomati, **goda finansiella och skattemässiga styrelseformer**, samarbete inom utbildningsområdet/det akademiska området och upplysningsverksamhet, **framför allt vad gäller tillgång till hälso- och sjukvård för kvinnor och barn.**

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) För att uppnå denna förordnings mål krävs ett mångsidigt och flexibelt tillvägagångssätt **som innebär att modeller utvecklas** för samarbete med viktiga partnerländer **där** hänsyn **tas** till deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang och även till EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier, samtidigt som kapaciteten behålls att ingripa överallt i världen närhelst så krävs.

Ändringsförslag

(16) För att uppnå denna förordnings mål krävs ett mångsidigt och flexibelt tillvägagångssätt **genom att utveckla** modeller för samarbete med viktiga partnerländer, **principer för goda styrelseformer som förebygger korrruption och tar** hänsyn till deras ekonomiska, sociala och politiska **situation** och även till EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier, samtidigt som kapaciteten behålls att ingripa överallt i världen närhelst så krävs.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 16a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) EU bör säkerställa bättre insyn i och lämplig kontroll av samarbetsprogrammen för att ge valuta för pengarna.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) Unionen bör, på ett flexibelt sätt och i god tid, kunna bemöta nya och/eller oförutsedda behov för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja **sina** intressen i sina förbindelser med tredjeländer, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag

(17) Unionen bör, på ett flexibelt sätt och i god tid, kunna bemöta nya och/eller oförutsedda behov för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja **ömsesidiga** intressen i sina förbindelser med tredjeländer, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Genom denna förordning inrättas ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer för att främja **EU:s och** ömsesidiga intressen. Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som på ett effektivt och flexibelt sätt hanterar mål som följer av EU:s bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer och möta globala utmaningar.

Ändringsförslag

(1) Genom denna förordning inrättas ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer för att främja ömsesidiga intressen, **på grundval av respekten för alla mänskliga rättigheter och främjande av gemensamma värderingar och intressen samt principen om ömsesidig ansvarighet.** Partnerskapsinstrumentet ska stödja åtgärder som på ett effektivt, **öppet** och flexibelt sätt hanterar mål som följer av EU:s bilaterala, regionala eller multilaterala förbindelser med tredjeländer och möta globala utmaningar **på basis av ömsesidig respekt.**

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Genomföra den internationella

Ändringsförslag

(a) Genomföra den internationella

dimensionen av Europa 2020-strategin genom att stödja EU:s partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete, genom att främja politisk dialog och utveckla gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar såsom **energitrygghet**, klimatförändringen **och miljön**. Detta mål ska mätas genom **upptaget av politik och mål enligt Europa 2020 i viktiga partnerländer**.

dimensionen av Europa 2020-strategin genom att stödja EU:s partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete, genom att främja politisk dialog och utveckla **principer för goda styrelseformer och** gemensamma strategier och reaktioner på globala utmaningar såsom **främjande av social sammanhållning, säker och hållbar energiförsörjning och energieffektivitet**, klimatförändringen, **skapande av sysselsättning, livsmedelstrygghet, utrotning av fattigdom och miljöskydd samt hållbar förvaltning av den biologiska mångfalden och ekosystemen**. Detta mål ska mätas genom **Europa 2020-politiken och partnerländernas prioriteringar**.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag med hjälp av ekonomiska partnerskap och företags- och regleringssamarbete. Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade.

Ändringsförslag

(b) Förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag med hjälp av ekonomiska partnerskap och **genom samarbete på området för lagstiftning och skattelagstiftning samt handel, för att skapa goda förutsättningar för förbättringar av konkurrenskraft och utveckling, i enlighet med internationella standarder för företagens sociala ansvar**. Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade. **Kombinerade instrument ska omfattas av mekanismer, kontroller och konsekvensanalyser som beaktar social sammanhållning och bekämpning av ojämlikheter**.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen. **Detta mål** ska bland annat mätas med opinionsundersökningar och utvärderingar.

Ändringsförslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen. **Projekt som genomförs på detta område bör uppfylla kriterier som baserar sig på resultat och** ska bland annat mätas med opinionsundersökningar och utvärderingar.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Alla tredjeländer, regioner och territorier kan komma ifråga för samarbete enligt denna förordning.

Ändringsförslag

(1) Alla tredjeländer, regioner och territorier, **inbegripet de som är associerade till unionen**, kan komma ifråga för samarbete enligt denna förordning. **Relevanta väl fungerande metoder och erfarenheter från tidigare instrument bör beaktas när beslut fattas om länders och sektors stödberättigande.**

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2

Kommissionens förslag

(2) Denna förordning ska dock i första hand stödja samarbetsåtgärder med utvecklade länder och utvecklingsländer som spelar en allt viktigare roll i den

Ändringsförslag

(2) Denna förordning ska dock i första hand stödja samarbetsåtgärder med utvecklade länder och utvecklingsländer som spelar en allt viktigare roll i den

internationella ekonomin och handeln, i multilaterala forum, i global styrning och när det gäller att möta globala utmaningar och där EU har betydande intressen.

internationella ekonomin och handeln, i multilaterala forum, i global styrning och när det gäller att möta globala utmaningar och där EU har betydande intressen.

Mervärdet i EU:s åtgärder måste också vara drivkraften i vårt samarbete med strategiska partner.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

(1) Europeiska unionen grundar sig på principer som frihet, demokrati, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna **samt** rättsstatsprincipen och strävar efter att främja engagemang för dessa principer i partnerländerna genom dialog och samarbete.

Ändringsförslag

(1) Europeiska unionen grundar sig på principer som frihet, demokrati, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, rättsstatsprincipen **och goda styrelseformer tillsammans med hållbar tillväxt för alla**, och strävar efter att främja engagemang för dessa principer i partnerländerna genom dialog och samarbete.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

(2) För att förstärka verkan av unionens stöd ska en differentierad **och** flexibel strategi för utformningen av samarbetet med partnerländerna följas när så är lämpligt för att beakta deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang samt unionens specifika intressen, politiska prioriteringar och strategier.

Ändringsförslag

(2) För att förstärka verkan av unionens stöd ska en differentierad, flexibel **och riktad** strategi för utformningen av samarbetet med partnerländerna följas när så är lämpligt för att beakta deras ekonomiska, sociala och politiska sammanhang, **goda administrativa och skattemässiga styrelseformer** samt unionens specifika intressen, politiska prioriteringar och strategier. ***I det bilaterala samarbetet med medelinkomstländerna bör hänsyn särskilt tas till kampen mot ojämlikheter, genom att biståndet målinriktas till***

sektorer, verksamheter, stödmottagare eller specifika geografiska områden i ett land.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

(3) Inom sina respektive behörighetsområden ska unionen och medlemsstaterna främja en multilateral metod avseende globala utmaningar samt främja samarbete med internationella eller regionala organisationer och organ, inbegripet internationella finansinstitut, FN:s organ, fonder och program, OECD, finansministrarna och centralbankscheferna i G20 samt andra bilaterala givare.

Ändringsförslag

Inom sina respektive behörighetsområden ska unionen och medlemsstaterna främja en **sammanhängande** multilateral metod avseende globala utmaningar samt främja samarbete med internationella eller regionala organisationer och organ, inbegripet internationella finansinstitut, FN:s organ, fonder och program, OECD, finansministrarna och centralbankscheferna i G20 samt andra bilaterala givare.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

(4) Vid genomförandet av denna förordning ska unionen sträva efter att säkerställa samstämmigheten och enhetligheten med andra områden för yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklingssamarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik, genom utformningen av politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder.

Ändringsförslag

(4) Vid genomförandet av denna förordning ska unionen sträva efter att säkerställa samstämmigheten **inom utvecklingspolitiken, komplementaritet, ökad effektivitet och större verkningar** och enhetligheten med andra områden för yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklingssamarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik, genom utformningen av politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

(5) Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda tredjeländer och regioner, **samt på EU:s särskilda intressen**, politiska prioriteringar **och** strategier.

Ändringsförslag

(5) Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda tredjeländer och regioner, **gemensamma** politiska prioriteringar **samt** strategier **av intresse för unionen och det berörda partnerlandet**.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
Referensnummer	COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	DEVE 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Enrique Guerrero Salom 25.4.2012
Behandling i utskott	14.5.2012
Antagande	4.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 22 –: 0 0: 3
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Patrizia Toia
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Marisa Matias

11.6.2012

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer (COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))

Föredragande: Jan Kozłowski

KORTFATTAD MOTIVERING

Detta förslag till partnerskapsinstrument ska ersätta det befintliga finansieringsinstrumentet för samarbete med industriländer och andra höginkomstländer och territorier (nedan kallat instrumentet för samarbete med industriländer), som har varit EU:s främsta mekanism för samarbete med utvecklade länder sedan 2007.

Genom att ge EU ett verkligt instrument för samarbete med de nya framväxande ekonomierna syftar kommissionens förslag till att komma till rätta med några av de nackdelar som instrumentet för samarbete med industriländer uppvisat och att uppnå följande mål:

- Genomföra den externa dimensionen av Europa 2020-strategin genom att ge den en global omfattning. Särskild betoning ska läggas på målen för låga framtida koldioxidutsläpp och hållbar utveckling.
- Förbättra marknadstillträdet och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag, särskilt små och medelstora företag, med hjälp av ekonomiska partnerskap och företags- och regleringssamarbete, särskilt i förhållande till strategiska ekonomiska partner.
- Förstärka EU:s allmänna synlighet och dess roll på världsscenen.
- Dialog och samarbete med de viktigaste globala energiproducenterna och energikonsumenterna för att hantera problemen med att säkra EU:s tillgång till energi.

Kommissionen föreslår en budgettilldelning på 1 miljard EUR för partnerskapsinstrumentet under perioden 2014–2020 i 2011 års priser. Det tillgängliga beloppet för instrumentet för samarbete med industriländer (ICI) och ICI+ enligt den nuvarande fleråriga budgetramen uppgick till 304 miljoner EUR i 2011 års priser.

Även om förslaget tillhandahåller en språngbräda i riktning mot en förenkling av regelsystemet och förbättrad tillgång till EU-bistånd för partnerländer och stödmottagare, skulle föredraganden vilja peka på vissa kvarstående problem:

- Behovet av mer samstämdhet mellan och samordning av olika former av finansiering för att undvika överlappningar.
- Full medverkan från budgetmyndighetens sida i beslutsfattande och genomförande då EU-anslag används.
- Mer samordning med bestämmelserna i budgetförordningen.
- Rättmätig tilldelning av EU-pengar genom att det preciseras huruvida resultatreserver bör inrättas eller ej under detta instrument, samt reglerna för användning av dem.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till lagstiftningsresolution

Punkt 1a (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet påpekar att den finansieringsram som specificeras i lagförslaget bara utgör en vägledning för lagstiftningsmyndigheten och inte kan fastställas innan en överenskommelse nåtts om förslaget till förordning med den fleråriga budgetramen för 2014–2020.

Ändringsförslag 2

Förslag till lagstiftningsresolution

Punkt 1b (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1b. Europaparlamentet påminner om sin resolution av den 8 juni 2011 ”Investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för

ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla”¹. Parlamentet upprepar att det krävs tillräckliga ytterligare resurser i nästa fleråriga budgetram för att unionen ska kunna uppfylla sina nuvarande politiska prioriteringar och de nya uppgifter som föreskrivs i Lissabonfördraget samt reagera på oförutsedda händelser. Parlamentet påpekar också att om resursnivån för nästa fleråriga budgetram ökar med minst 5 % jämfört med nivån för 2013, bidrar det endast i begränsad utsträckning till uppnåendet av unionens överenskomna mål och åtaganden samt till principen om solidaritet inom unionen. Parlamentet uppmanar rådet – om det inte delar denna uppfattning – att tydligt ange vilka av dess politiska prioriteringar eller projekt som skulle kunna överges helt och hållet, trots deras bevisade europeiska mervärde.

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0266.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl -1 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1) I denna förordning bör det, för instrumentets hela löptid, fastställas en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten, enligt punkt [...] i det interinstitutionella avtalet av den XX/YY/201Z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk förvaltning.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl -1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1a) Ett förbättrat genomförande och en förbättrad kvalitet på utnyttjandet av anslagen bör vara vägledande principer för att uppnå instrumentets mål samtidigt som optimal användning av de finansiella resurserna garanteras.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl -1b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1b) Det är viktigt att garantera en sund ekonomisk förvaltning av instrumentet och att det genomförs på ett så effektivt och användarvänligt sätt som möjligt, samtidigt som det också är rättsligt säkert och tillgängligt för samtliga deltagare.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(8) EU behöver ett finansiellt instrument med global täckning som tillåter finansiering av åtgärder som kanske inte kan betraktas som officiellt utvecklingsbistånd men som är av stor betydelse för att fördjupa och befästa EU:s förbindelser med de berörda partnerländerna, särskilt genom politisk dialog och utveckling av *partnerskapet*.

(8) EU behöver ett finansiellt instrument med global täckning som tillåter finansiering av åtgärder som kanske inte kan betraktas som officiellt utvecklingsbistånd men som är av stor betydelse för att fördjupa och befästa EU:s förbindelser med de berörda partnerländerna, särskilt genom politisk dialog och utveckling av *strategiska partnerskap*.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Unionen har som åtagande att bidra till att uppfylla de globala 2020-målen för biologisk *mångfald* och den tillhörande strategin för resursmobilisering.

Ändringsförslag

(13) Unionen har som åtagande att bidra till att uppfylla de globala 2020-målen för biologisk *artmångfald* och ***göra*** den tillhörande strategin för resursmobilisering ***framgångsrik***.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) Främjande av mångsidiga samarbets- och partnerskapsinitiativ inom ett enda instrument bör dessutom leda till stordriftsfördelar, synergieffekter, ökad effektivitet, bättre integration av beslutsfattande och ledning och ökad synlighet för EU:s yttre åtgärder.

Ändringsförslag

(15) Främjande av mångsidiga samarbets- och partnerskapsinitiativ inom ett enda instrument bör dessutom leda till stordriftsfördelar, ***en minskning av riskerna för överlappningar med andra externa och interna instrument***, synergieffekter, ökad effektivitet, bättre integration av beslutsfattande och ledning och ökad synlighet för EU:s yttre åtgärder.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 16a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) I sin resolution av den 8 juni 2011 "Investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla"¹ konstaterade Europaparlamentet "att den största andelen av världens fattigaste lever i tillväxtekonomier" men vidhöll "emellertid att alternativa system för utvecklingssamarbete med dessa länder,

såsom medfinansiering, bör införas gradvis, som incitament för regeringarna i fråga att i högre grad engagera sig i kampen mot fattigdomen i det egna landet”.

¹ *Antagna texter, P7_TA(2011)0266.*

Motivering

En hänvisning till punkt 118 i resolutionen av den 8 juni 2011 ”Investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla” bör göras.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen. Detta mål ska bland annat mätas med opinionsundersökningar *och* utvärderingar.

Ändringsförslag

(c) Arbeta för en bred förståelse av och synlighet för unionen och dess roll på världsscenen genom offentlig diplomati, utbildningssamarbete och akademiskt samarbete samt upplysningsverksamhet för att främja EU:s värderingar och intressen **samt stödja civilsamhällets organisationer och arbetsmarknadens parter**. Detta mål ska bland annat mätas med opinionsundersökningar *eller* utvärderingar.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Vid genomförandet av denna förordning ska unionen sträva efter att garantera att stödet till tredjeländer också finansierar globala kollektiva nyttigheter, utbyte av bästa praxis inom politik, förvaltning, ekonomi, det sociala området,

offentlig diplomati och kontakter mellan människor, och inte är till nackdel för unionens mål för en tillväxtinriktad EU-agenda för att modernisera ekonomin, öka konkurrenskraften, förbättra villkoren för små och medelstora företag och ta itu med ungdomsarbetslösheten.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda tredjeländer och regioner, samt på EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier.

Ändringsförslag

5. Åtgärder som finansieras enligt denna förordning ska i tillämpliga fall bygga på den samarbetspolitik som gäller för instrument såsom överenskommelser, deklARATIONER och handlingsplaner som är gemensamma för EU och berörda ***internationella organisationer***, tredjeländer och regioner, samt på EU:s särskilda intressen, politiska prioriteringar och strategier.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. *EU-stöd* enligt denna förordning ska genomföras i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen.

Ändringsförslag

6. *Unionens stöd* enligt denna förordning ska genomföras i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen ***och budgetförordningen***.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. De fleråriga vägledande programmen ska även ange de prioriterade områden som valts ut för EU-finansiering och den vägledande tilldelningen av medel, både totalt, per prioriterat områden och per partnerland eller grupp av partnerländer för den berörda perioden, inbegripet deltagande i globala initiativ; dessa belopp får i tillämpliga fall uttryckas som intervall.

Ändringsförslag

3. De fleråriga vägledande programmen ska även ange de prioriterade områden som valts ut för EU-finansiering och den vägledande tilldelningen av medel, både totalt, per prioriterat områden och per partnerland eller grupp av partnerländer för den berörda perioden, inbegripet deltagande i globala initiativ, ***utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter***; dessa belopp får i tillämpliga fall uttryckas som intervall.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. En reserv för outnyttjade anslag får fastställas i de fleråriga vägledande programmen. Fördelningen av dessa medel ska beslutas i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen.

Ändringsförslag

5. En reserv för outnyttjade anslag får fastställas i de fleråriga vägledande programmen. Fördelningen av dessa medel ska beslutas i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen, ***utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter***.

Motivering

Även om denna artikel gäller ”vägledande” tilldelning av medel, som ska beslutas under budgetförfarandet, finner föredraganden det nödvändigt att parlamentet får ett mer uttryckligt inflytande när det gäller outnyttjade anslag.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 7 för att fastställa detaljerade samarbetsområden för outnyttjade anslag enligt de mål och det tillämpningsområde som fastställts i artiklarna 1 och 2.

Motivering

Även om denna artikel gäller ”vägledande” tilldelning av medel, som ska beslutas under budgetförfarandet, finner föredraganden det nödvändigt att parlamentet får ett mer uttryckligt inflytande när det gäller outnyttjade anslag.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6. Det granskningsförfarande som avses punkt 1 ska inte tillämpas för mindre betydande ändringar av fleråriga vägledande program såsom tekniska ändringar, omfördelning av medel inom tilldelningarna per prioriterat område eller ökning eller minskning av den inledande totala tilldelningen **med mindre än 20 %**, förutsatt att sådana ändringar inte påverkar de prioriterade områden och mål som fastställs i de fleråriga vägledande programmen. Sådana ändringar ska inom en månad meddelas Europaparlamentet och rådet.

6. Det granskningsförfarande som avses punkt 1 ska inte tillämpas för mindre betydande ändringar av fleråriga vägledande program såsom tekniska ändringar, omfördelning av medel inom tilldelningarna per prioriterat område eller ökning eller minskning av den inledande totala tilldelningen **inom gränsen för den relevanta procentsats som fastställts i artikel 2.2 i den gemensamma genomförandeförordningen**, förutsatt att sådana ändringar inte påverkar de prioriterade områden och mål som fastställs i de fleråriga vägledande programmen. Sådana ändringar ska inom en månad meddelas Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 5a

Unionens bistånd: samstämdhet och komplettering

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för samstämdhet med andra områden och instrument inom unionens utrikespolitik och med annan relevant unionspolitik.

2. Unionen och medlemsstaterna ska samordna sina respektive stödprogram i syfte att öka effektiviteten och ändamålsenligheten vid genomförandet av stödet och den politiska dialogen i linje med de fastställda principerna för förstärkt operativ samordning när det gäller det externa stödet, och för att harmonisera politiska åtgärder och förfaranden. Samordningen ska omfatta regelbundna samråd och ett tätt utbyte av relevant information under stödcykelns olika faser.

3. Unionen ska tillsammans med medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att se till att det sker en fullgod samordning och ett effektivt samarbete med multilaterala och regionala organisationer och enheter, däribland, men inte begränsat till, europeiska finansinstitut, internationella finansinstitut, Förenta nationernas organ, fonder och program, privata och politiska stiftelser samt givare utanför EU.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

-1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i **artikel 4** ska ges till kommissionen för den period som denna förordning är i kraft.

1. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i **artiklarna 4 och 5** ska ges till kommissionen för den period som denna förordning är i kraft.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp **på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser** (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp **motsvarande 2 % av de anslag som är tillgängliga för de deltagande instrumenten** (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer

från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Under hela utgiftscykeln ska Europeiska unionens ekonomiska intressen skyddas med hjälp av lämpliga åtgärder som bland annat ska göra det möjligt att förebygga, avslöja och utreda oriktigheter, att återkräva sådana medel som förlorats eller som utbetalats eller använts felaktigt och att vid behov fastställa påföljder. Dessa åtgärder bör vidtas i enlighet med de avtal som ingåtts med internationella organisationer och tredjeländer.

Anmärkning: Indelningen av artikeln i kommissionsförslaget avviker i den tyska versionen (3 punkter) från uppställningen i de övriga språken (2 punkter där punkt 2 har två stycken).

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
Referensnummer	COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	BUDG 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Jan Kozłowski 29.2.2012
Behandling i utskott	29.3.2012
Antagande	31.5.2012
Slutomröstning: resultat	+: 31 –: 3 0: 3
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Jacek Włosowicz
Slutomröstning: närvarande suppleanter	François Alfonsi, Alexander Alvaro, Charles Goerens, Edit Herczog, Jürgen Klute, María Muñoz De Urquiza, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Peter Šťastný, Gianluca Susta

21.6.2012

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, FORSKNING OCH ENERGI

till utskottet för internationell handel

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer (COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD))

Föredragande: Niki Tzavela

KORTFATTAD MOTIVERING

Partnerskapsinstrumentet syftar till att genomföra den internationella dimensionen av Europa 2020-strategin genom att stödja EU:s partnerskapsstrategier för bilateralt, regionalt och interregionalt samarbete, förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag samt öka EU:s synlighet på världsscenen. Det ska ersätta finansieringsinstrumentet för samarbete med industrialiserade och andra höginkomstländer och territorier och utöka dess räckvidd och geografiska tillämpningsområde till att omfatta alla tredjeländer. Med de fastställda målen och dess räckvidd betraktas partnerskapsinstrumentet som ett stöd för den yttre dimensionen av EU:s interna politik. Som sådant bör det framtida instrumentet komplettera åtgärder som vidtas inom ramen för andra EU-program, däribland Horisont 2020-ramprogrammet för forskning och innovation och programmet för konkurrenskraft för små och medelstora företag, som faller inom ITRE-utskottets ansvarsområde.

Även om den geografiska täckningen och de allmänna politiska målsättningarna kan förväntas göra partnerskapsinstrumentet mycket flexibelt, är det särskilt viktigt att undvika att skapa förvirring bland potentiella sökande. Föredraganden noterar att kommissionen har för avsikt att använda delegerade akter för att anpassa de samsarbetsområden som fastställs i en bilaga till partnerskapsinstrumentet. Detta är visserligen ett sätt att snabbt reagera på framtida ekonomiska utmaningar, men föredraganden anser att den föreslagna bilagan är formulerad i mycket breda och allmänna ordalag och att det därför är möjligt att integrera den i själva förordningen utan att detta påverkar flexibiliteten.

Med ovanstående i åtanke, syftar de ändringsförslag som lagts fram till förslaget till betänkande om partnerskapsinstrumentet till att ytterligare klargöra instrumentets möjligheter att komplettera åtgärder inom andra EU-program. Föredraganden anser att dubbelarbete måste

undvikas för att maximera effekterna av det finansiella stödet från partnerskapsinstrumentet. Ändringar föreslås också till bilagan om samarbetsområden, eftersom föredraganden anser att vissa verksamhetsområden inom ITRE-utskottets ansvarsområde, det vill säga forskning och innovation, energitrygghet, industri, näringsliv och informations- och kommunikationsteknik, ytterligare måste framhävas.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för industrifrågor, forskning och energi uppmanar utskottet för internationell handel att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Sedan 2007 har unionen dessutom stärkt och fördjupat sitt samarbete och partnerskap med utvecklings- och övergångsländer i Asien, Centralasien **och Latinamerika** och med **Irak, Iran, Jemen och Sydafrika** enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete.

Ändringsförslag

(3) Sedan 2007 har unionen dessutom stärkt och fördjupat sitt samarbete och partnerskap med utvecklings- och övergångsländer i **Latinamerika**, Asien, Centralasien, **Mellanöstern** och med Sydafrika enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete.

Motivering

I förordning (EG) nr 1905/2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete nämns inget annat land än Sydafrika. Det är viktigt att man i överensstämmelse med den nuvarande förordningen undviker att vara alltför specifik och ger en lång rad länder tillgång till finansieringsinstrumentet, samtidigt som man också säkerställer konsekvens i lagstiftningen.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) Vidare har unionen stärkt sina bilaterala förbindelser med andra utvecklingsländer med medelinkomster i Asien och Latinamerika vars betydelse är på väg att öka genom att utöka samarbetspartnerskapet och den politiska dialogen till områden och ämnen utanför utvecklingsamarbete. Även när det gäller Ryssland har förbindelserna utvecklats, bland annat genom partnerskapet EU–Ryssland för modernisering, vilket sätter fokus på Rysslands betydelse som strategisk partner för EU, både för bilaterala förbindelser och för internationella frågor.

Ändringsförslag

(6) Vidare har unionen stärkt sina bilaterala förbindelser med andra utvecklingsländer med medelinkomster i Asien och Latinamerika vars betydelse är på väg att öka genom att utöka samarbetspartnerskapet och den politiska dialogen till områden och ämnen utanför utvecklingsamarbete. Även när det gäller Ryssland har förbindelserna utvecklats, bland annat genom ***initiativ som*** partnerskapet EU–Ryssland för modernisering ***och energidialogen mellan EU och Ryssland***, vilket sätter fokus på Rysslands betydelse som strategisk partner för EU, både för bilaterala förbindelser och för internationella frågor.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Det ligger i unionens intresse att fördjupa sina förbindelser med partner som spelar en allt viktigare roll i den internationella ekonomin och handeln, inom handel och samarbete mellan utvecklingsländer, i multilaterala forum (inbegripet finansministrarna och centralbankscheferna i G-20), i global styrning och i hantering av globala utmaningar. EU behöver bygga upp heltäckande partnerskap med nya aktörer på den internationella arenan för att kunna främja en stabil internationell ordning för alla, eftersträva globala kollektiva nyttigheter, försvara unionens

Ändringsförslag

(7) Det ligger i unionens intresse att fördjupa sina förbindelser med partner som spelar en allt viktigare roll i den internationella ekonomin och handeln, inom handel och samarbete mellan utvecklingsländer, ***i förvaltningen av resurser och energimarknader***, i multilaterala forum (inbegripet finansministrarna och centralbankscheferna i G-20), i global styrning och i hantering av globala utmaningar. EU behöver bygga upp heltäckande partnerskap med nya aktörer på den internationella arenan för att kunna främja en stabil internationell ordning för alla, eftersträva globala

kärnintressen och öka kunskapen om unionen i dessa länder.

kollektiva nyttigheter, försvara unionens kärnintressen och öka kunskapen om unionen i dessa länder.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) EU behöver ett finansiellt instrument med global täckning som tillåter finansiering av åtgärder som kanske inte kan betraktas som officiellt utvecklingsbistånd men som är av stor betydelse för att fördjupa och befästa EU:s förbindelser med de berörda partnerländerna, särskilt genom politisk dialog och utveckling av *partnerskapet*.

Ändringsförslag

(8) EU behöver ett finansiellt instrument med global täckning som tillåter finansiering av åtgärder som kanske inte kan betraktas som officiellt utvecklingsbistånd men som är av stor betydelse för att fördjupa och befästa EU:s förbindelser med de berörda partnerländerna, särskilt genom politisk dialog och *partnerskap, samt* utveckling av *nyckelprojekt av gemensamt intresse*.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 10a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) Åtgärder som genomförs inom ramen för denna förordning kan komplettera den yttre dimension av den interna politik som genomförs inom andra EU-program (såsom Horisont 2020-ramprogrammet för forskning och innovation och programmet för konkurrenskraft för små och medelstora företag), och samtidigt säkra att alla former av dubbelarbete undviks.

Motivering

Det är viktigt att skapa synergier mellan EU och tredjeländer, och särskilt att beakta EU-program som Horisont 2020 och andra program för små och medelstora företag.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) **Särskilt** bekämpning av klimatförändringen erkänns som en av de **stora utmaningar** unionen står inför och ett område där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål. **I enlighet med den avsikt som redovisas i kommissionens meddelande En budget för Europa 2020 att öka den klimatrelaterade andelen av EU:s budget till minst 20 % bör denna förordning bidra till det målet.**

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) Enligt denna förordning ska EU stödja genomförandet av Europa 2020-strategin, särskilt de mål som gäller klimatförändringen, övergången till en grönare ekonomi och resurseffektivitet, handel och investeringar, samarbete med tredjeländer om företagande och tillsyn och främjande av offentlig diplomati, samarbete inom utbildningsområdet/det akademiska området och upplysningsverksamhet.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 17

Ändringsförslag

(12) Bekämpning av klimatförändringen erkänns som en av **de globala utmaningar** unionen står inför och ett område där internationella åtgärder krävs utan dröjsmål. **Unionen bör därför agera för att säkra en global överenskommelse om bekämpning av klimatförändringarna.**

Ändringsförslag

(14) Enligt denna förordning ska EU stödja genomförandet av Europa 2020-strategin, särskilt de mål som gäller klimatförändringen, **en trygg energiförsörjning**, övergången till en grönare ekonomi och resurseffektivitet, **vetenskap, forskning och innovation**, handel och investeringar, samarbete med tredjeländer om företagande och tillsyn, **förbättrat marknadstillträde för europeiska företag** och främjande av offentlig diplomati, samarbete inom utbildningsområdet/det akademiska området och upplysningsverksamhet.

Kommissionens förslag

(17) Unionen bör, på ett *flexibelt* sätt och i god tid, kunna bemöta nya och/eller oförutsedda *behov* för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja sina intressen i sina förbindelser med tredjeländer, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag

(17) Unionen bör, på ett *situationsanpassat* sätt och i god tid, kunna bemöta nya *behov* och/eller oförutsedda *händelser* för att uppfylla sitt åtagande att på ett effektivare sätt främja sina intressen i sina förbindelser med tredjeländer, genom att anta särskilda åtgärder som inte omfattas av de fleråriga vägledande programmen.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag med hjälp av ekonomiska partnerskap och företags- och regleringssamarbete. Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade.

Ändringsförslag

(b) Förbättra marknadsåtkomsten och utveckla handel, investeringar och affärsmöjligheter för europeiska företag, *särskilt för små och medelstora företag*, med hjälp av ekonomiska partnerskap och företags- och regleringssamarbete. Detta mål ska mätas genom EU:s andel i utrikeshandeln med viktiga partnerländer och genom handels- och investeringsflöden till partnerländer på vilka åtgärder och program enligt denna förordning är särskilt riktade. *Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt stöd till små och medelstora företag inom unionen och deras internationalisering, med tanke på deras roll i unionens ekonomi.*

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

(4) Vid genomförandet av denna förordning ska unionen sträva efter att

Ändringsförslag

(4) Vid genomförandet av denna förordning *och vid utformningen av*

säkerställa samstämmigheten och enhetligheten med andra områden för yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklingssamarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik, **genom utformningen av politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder.**

politiken, vid den strategiska planeringen och vid genomförandet av åtgärder ska unionen sträva efter att säkerställa samstämmigheten och enhetligheten med andra områden för yttre åtgärder, särskilt instrumentet för utvecklingssamarbete för utvecklingsländer och med annan relevant unionspolitik **och andra EU-program.**

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

Ändringsförslag

2. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte, **inbegripet utbildning som rör företagande**, till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Bilagan – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Stöd till åtgärder som syftar till att hantera utmaningarna avseende unionens

energitrygghet, utveckla energifärdplanen 2050 och främja öppenhet och förutsägbarhet på globala energimarknader samt tekniköverföring.

Ändringsförslag 13

**Förslag till förordning
Bilagan – led eb (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(eb) Främjande av partnerskap, initiativ och åtgärder i syfte att stärka konkurrenskraften för unionens industri och för initiativ som kan stärka unionens forsknings- och innovationsresultat samt genomförande av unionens digitala agenda.

Ändringsförslag 14

**Förslag till förordning
Bilagan – led ec (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ec) Främjande av och stöd till initiativ och åtgärder som syftar till att skapa verkligt fungerande marknader och avlägsna byråkrati och handelshinder, i syfte att stärka unionens konkurrensfördel.

Ändringsförslag 15

**Förslag till förordning
Bilagan – led f**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(f) Främjande av initiativ **och** åtgärder av intresse för unionen eller av ömsesidigt

(f) Främjande av initiativ, åtgärder **och projekt** av intresse inom områden som

intresse inom områden som klimatförändringen, miljön, bland annat biologisk mångfald, resurseffektivitet, råvaror, *energi*, transport, *vetenskap, forskning och innovation*, sysselsättning och socialpolitik, hållbar utveckling, inbegripet främjande av anständigt arbete, företagens samhällsansvar, handel och samarbete mellan utvecklingsländer, utbildning, kultur, turism, *informations- och kommunikationsteknik*, hälsa, rättssystemet, tullar, skatter, ekonomi, statistik och alla andra områden som rör EU:s särskilda intressen eller gemensamma intressen för EU och tredjeländer.

klimatförändringen, miljön, bland annat biologisk mångfald, resurseffektivitet, råvaror, transport, sysselsättning och socialpolitik, hållbar utveckling, inbegripet främjande av anständigt arbete, företagens samhällsansvar, handel och samarbete mellan utvecklingsländer, utbildning, kultur, turism, hälsa, rättssystemet, tullar, skatter, ekonomi, statistik och alla andra områden som rör EU:s särskilda intressen eller gemensamma intressen för EU och tredjeländer.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
Referensnummer	COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	ITRE 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Niki Tzavela 7.3.2012
Behandling i utskott	24.4.2012
Antagande	19.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 50 –: 1 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Roger Helmer, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Slutomröstning: närvarande suppleanter	António Fernando Correia de Campos, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Werner Langen, Mario Pirillo, Peter Skinner, Lambert van Nistelrooij
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Jorgo Chatzimarkakis

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer
Referensnummer	COM(2011)0843 – C7-0495/2011 – 2011/0411(COD)
Framläggande för parlamentet	7.12.2011
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	DEVE INTA BUDG ITRE 17.1.2012 17.1.2012 17.1.2012
Associerat/associerade utskott Tillkännagivande i kammaren	INTA 24.5.2012
Föredragande Utnämning	Antonio López- Istúriz White 14.12.2011
Tidigare föredragande	Mario Mauro
Behandling i utskott	9.7.2012
Antagande	5.12.2013
Slutomröstning: resultat	+: 47 –: 0 0: 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Marije Cornelissen, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Antonio López-Istúriz White, Doris Pack, Ivo Vajgl, Paweł Zalewski
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Hiltrud Breyer
Ingivande	6.12.2013